УТАЖ АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
UTAV AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.

УТАЖ ТУРКМЕНАБАТ
UTAV TURKMENABAT

УТАЖ АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
UTAV AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	39 05 00с 063 36 48в В центре ВПП 39 05 00N 063 36 48E. In the centre of RWY
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	ЮВ окраина г. Туркменабат SE outskirts of Turkmenabat
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	630 фт/35°C 630 ft/35°C
4.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	4°В 4°E
5.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS	746100, Туркменабат, пр. Магтымгулы, 80, аэропорт Airport, 80 Magtymguly Ave., Turkmenabat, 746100 Тел./Tel.: (993 422) 3-83-59 Факс/Fax: (993 422) 6-10-32, 3-77-43 AFS: УТАЖЗТЗЬ UTAVZTZX
6.	Вид разрешенных полетов Types of traffic permitted	ППП/ПВП IFR/VFR
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УТАЖ АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.
UTAV AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	ПН-ПТ: 0300-1200 (0300-1200) СБ, ВС, празд: не работает MON-FRI: 0300-1200 (0300-1200) SAT, SUN, HOL: U/S
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	к/с H24
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	к/с H24
4.	Бюро САИ AIS Briefing Office	к/с H24
5.	Бюро информации ОВД (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	к/с H24
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	к/с H24
7.	ОВД ATS	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	к/с H24
9.	Обслуживание Handling	к/с H24
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	к/с H24
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: к/с AD OPR HR: H24 2. Тм = UTC+ 5час. LT = UTC+ 5HR

УТАЖ АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
UTAV AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Автопогрузчик до 7 тонн. Fork-lift truck up to 7 tons
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1, МК-8, МС-8 TS-1 (equivalent Jet A-1), MK-8, MS-8
3.	Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity	Имеются, ограничений нет. AVBL without limitation.
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	нет NIL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	Мелкий ремонт в АТМ. Minor repairs at repair workshop.
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УТАЖ АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
UTAV AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	Гостиницы в городе. City Hotels.
2.	Рестораны Restaurants	Имеется. AVBL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Автобус, такси. Buses, taxi.
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт на привокзальной площади Aidpost at AD
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	Имеются. AVBL
6.	Туристическое бюро Tourist Office	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УТАЖ АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБА.
UTAV AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному обслуживанию AD category for fire fighting	к/с, кат. 6 H24, CAT 6
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Имеется AVBL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УТАЖ АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
UTAV AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды обслуживания для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеется. AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	См. раздел AD1.2 See AD1.2
3.	Примечания Remarks	См. SNOWTAM. See SNOWTAM.

УТАЖ АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
UTAV AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

1.	Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength	MC/Stands: 1-3, 7-26 – цементобетон/Cement-Concrete, PCN 9/R/A/X/T 4-6 – цементобетон/Cement-Concrete, PCN 42/F/C/Y/T 27-29 – цементобетон/Cement-Concrete, PCN 18/F/C/Z/T
2.	Ширина, покрытие и прочность РД TWY width, surface and strength	РД/TWY: 1 – 28 m, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 23/F/C/Y/T, AUW 191 tons 2 – 28 m, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 40/F/C/Y/T, AUW 191 tons 4 – 21 m, асфальт/Asphalt, PCN 17/F/C/Z/T, AUW 20 tons
3.	Местоположение и превышение мест проверки высотомера ACL location and elevation	На ВПП On RWY
4.	Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints	нет NIL
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УТАЖ АД 2.9 СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.
UTAV AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

1.	Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянки Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, МС. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance signs boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids – NIL.
2.	Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, отметки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значения МПУ, места ожидания при рулении; осевая линия РД на всех РД. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, fixed distances, edge, landing magnetic track value, and taxi holding positions; taxiway centre line on all taxiways.
3.	Огни линии “стоп” Stop bars	нет NIL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УТАЖ АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.
UTAV AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.

В зонах захода на посадку и взлета In approach/TKOF areas				В зоне полета по кругу и на аэродроме In traffic circuit area and at AD			Примечания Remarks
1				2			3
ВПП/зона RWY/area	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	
15/Подх/APCH 33/Взл/TKOF	Антенна Antenna	683.0 ft *	3908.4N 06334.8E	Мачта Mast	896.0 ft *	3919.6N 06346.0E	* - маркировано * - marked/LGTD
	Антенна Antenna	647.0 ft *	3906.1N 06336.2E	Элеватор Grain elevator	847.0 ft *	3905.2N 06334.2E	
	Антенна Antenna	630.0 ft	3906.1N 06336.2E	Труба Chimney	1214.0 ft *	3901.2N 06333.5E	
	Здание Building	647.0 ft *	3905.9N 06336.0E	Труба Chimney	1214.0 ft *	3901.3N 06333.7E	
	Столб Post	676.0 ft*	3905.7N 06336.2E	Телевышка TV tower	1234.0 ft *	3905.4N 06323.2E	
	Столб Post	693.0 ft*	3905.6N 06336.1E	Труба Chimney	811.0 ft *	3906.1N 06335.2E	
				Мачта Mast	1070.0 ft *	3851.2N 06344.7E	
				Антенна Antenna	683.0 ft *	3908.4N 06334.8E	
				Антенна Antenna	689.0 ft *	3902.4N 06338.4E	
33/Подх/APCH 15/Взл/TKOF	Антенна Antenna	689.0 ft *	3902.4N 06338.4E	Холм Hill	755.0 ft	3911.5N 06337.5E	
	Антенна Antenna	657.0 ft *	3903.9N 06337.5E				

УТАЖ АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
UTAV AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	Туркменабат Turkmenabat
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service and MET Office outside hours	к/с H24
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	Туркменабат 9, 24 часа Turkmenabat 9, 24 HR
4.	Типы прогнозов на посадку и частота составления Type of landing forecast and interval of issuance	TREND 1 час TREND 1 HR
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Индивидуальная консультация. Personal consultation.
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation and language(s) used	Карты и тексты прогнозов по аэродромам. Рус., англ. Charts, AD forecast texts. RUS, ENG
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	S, U_{85}-U_{20}, P_{85}-P_{20}, SWH, SWM, SWL, T
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	нет NIL
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Туркменабат Круг, Старт, РДЦ Turkmenabat Radar, TWR, ACC
10.	Дополнительная информация Additional information (limitation of service, etc.)	нет NIL

УТАЖ АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
UTAV AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

ВПП RWY NR	ИПУ ВПП МПУ ВПП TRUE & MAG BRG	Размеры ВПП (м) Dimensions of RWY (m)	Несущая способность (PCN), покрытие ВПП и КПТ Strength (PCN), surface of RWY and SWY	Координаты порога ВПП THR coordinates	Превышение порогов, наивысшей точки зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
15	154°40' 150°	2750x42	PCN 29/F/C/Y/T Cement-Concrete Reinforced Asphalt-Concrete	39 05 40N 063 36 24E	THR 623.0 ft
33	334°40' 330°	2750x42	PCN 29/F/C/Y/T Cement-Concrete Reinforced Asphalt-Concrete	39 04 20N 063 37 12E	THR 630.0 ft

Уклон ВПП и КПТ Slope of RWY and SWY	КПТ (м) Stopway (m)	Размеры полос, свободных от препятствий (м) CWY dimensions (m)	Размеры летной полосы (м) Strip dimensions (m)	Свободная от препятствий зона OFZ	Примечания Remarks
7	8	9	10	11	12
+ 0,08%	нет/NIL	520x172	3790x172	нет/NIL	нет/NIL
- 0,08%	нет/NIL	520x172	3790x172	нет/NIL	нет/NIL

УТАЖ АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
UTAV AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП RWY designator	РДР (м) TORA (m)	РДВ (м) TODA (m)	РДПВ (м) ASDA (m)	РПД (м) LDA (m)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
15	2650	3170	2650	2750	нет/NIL
33	2650	3170	2650	2750	нет/NIL

УТАЖ АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
UTAV AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП RWY designator	Тип, протяженность и сила света огней приближения APCH LGT type LEN INTST	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов THR LGT colour WBAR	VASIS (MEHT) PAPI VASIS (MEHT) PAPI	Протяженность огней зоны приземления TDZ, LGT LEN	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП RWY centre line LGT length, spacing, colour, INTST	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов RWY end LGT colour WBAR	Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения SWY LGT LEN (m) colour	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
15	SALS 900 m LIL	зеленые green	нет NIL	нет NIL	нет NIL	2750m, 60m 2150m white last 600m yellow	красные red	нет NIL	нет NIL
33	SALS 900 m LIL	зеленые green	нет NIL	нет NIL	нет NIL	2750m, 60m 2150m white last 600m yellow	красные red	нет NIL	нет NIL

УТАЖ АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
UTAV AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	нет NIL
2.	Местоположения указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	нет NIL
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые: на всех РД, осевые: нет Edge: all TWY, centre line: NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеется на все огни АД/ 30 сек. Secondary power supply to all lighting at AD/ 30 sec.
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УТАЖ АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
UTAV AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты TLOF и порога FATO Coordinates TLOF and THR of FATO	560м от торца ВПП 15 в сторону КТА и 265м западнее ВПП. Размер площадки 290х30м, пригодна для взлета и посадки вертолетов всех типов со взлетной массой до 60т. 560 m from RWY 15 extremity towards ARP and 265 m W of RWY. Dimensions of the helipad 290 x 30m, AVBL for take-off and landing of HEL of all types with a take-off mass of up to 60 tons.

УТАЖ АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
UTAV AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Туркменабат ТМАсм. ENR 2.2.5 Turkmenabat TMA see ENR 2.2.5
2.	Вертикальные границы Vertical limits	См. ENR 2.2.5 See ENR 2.2.5
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	нет NIL
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Туркменабат- Круг, Старт, русский, английский Turkmenabat- Krug, Start, RUS, ENG
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	3000 фт 3000 ft
6.	Примечания Remarks	нет NIL

УТАЖ АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.
UTAV AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Круг Radar	Туркменабат – Круг Turkmenabat – Krug	124.2	к/с H24	
Старт TWR	Туркменабат – Старт Turkmenabat – Start	120.6	к/с H24	
Руление GND	Туркменабат – Руление Turkmenabat – Taxiing	131.7	к/с H24	
Транзит Transit	Туркменабат - Транзит Turknenabat - Transit	131.7	к/с H24	

УТАЖ АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
UTAV AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

Тип средства, категория ILS/MLS Магнитное склонение для VOR/ILS/MLS Type of aid, CAT of ILS/MLS VAR for VOR/ILS/MLS	Обозначения ID	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Координаты места установки передающей антенны Site of transmitting antenna coordinates	Превышение антенны DME (фт) Elevation of DME transmitting antenna (ft)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7
VORDME (4°E)	ЛБА LBA	109.2	к/с H24	3905.4N 06336.7E	647.0 ft	
КРМ 33 ИЛС КАТ.I (4°В) LOC 33 ILS CAT.I (4°E)	ИУТ IUT	110.3	ПП НО		630.0 ft	800 m from THR 15
ГРМ 33 GP 33		335.0	ПП НО		673.0 ft	2°40', RDH 50 ft 300m from THR 33 160m from centre line
ДПРМ 33 LOM 33	УТ UT	326	ПП НО	3902.4N 06338.4E	689.0 ft	150°MAG/3.98 km to RWY 33
БПРМ 33 LMM 33	У U	670	ПП НО	3903.9N 06337.5E	657.0 ft	150°MAG/0.93 km to RWY 33
ДПРМ 15 LOM 15	НЩ NQ	326	ПП НО	3908.4N 06334.8E	683.0 ft	330°MAG/5.58 km to RWY 15
БПРМ 15 LMM 15	Н N	670	ПП НО	3906.1N 06336.2E	647.0 ft	330°MAG/0.88 km to RWY 15

УТАЖ АД 2.20 МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА ДВИЖЕНИЯ.

1. Аэропортовые правила.

Движение ВС по аэродрому осуществляется на тяге собственных двигателей и буксировкой спецавтомашинами. Руление и буксировка производятся по установленной маркировке.

Руление (буксировка) производится по указанию диспетчера. Скорость руления выбирается командиром ВС в зависимости от состояния РД, наличия препятствий, массы ВС, ветрового режима и условий видимости. Во всех случаях скорость руления не должна превышать скорости, установленной РЛЭ ВС.

2. Руление на места стоянки и с них.

Прибывающие ВС встречаются спецмашинами, в сопровождении которых рулят до указанной стоянки.

Передвижением ВС по аэродрому руководит диспетчер СДП на частоте 120.6 МГц. Без разрешения диспетчера ДПР руление и буксировка запрещаются.

3. Зона стоянки для небольших ВС (авиация общего назначения).

Воздушные суда общего назначения сопровождаются спецмашинами на места стоянок, выделенных для них.

4. Зона стоянки для вертолетов.

Для размещения вертолетов определены стоянки 17-26.

5. Перрон, руление в зимних условиях.

Ось руления может быть невидима из-за снега. Помощь со стороны спецмашины может быть запрошена через диспетчера руления.

6. Ограничение при рулении.

Руление выполняется строго по разметке.

УТАЖ АД 2.21 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА.

Предусматривается применение экипажами ВС режимов полета согласно РЛЭ. Высота тренировочных полетов и полетов самолетов-лабораторий устанавливается не ниже высоты полета по кругу.

УТАЖ АД 2.22. ПРАВИЛА ПОЛЕТОВ.

Общие положения.

Полеты в пределах района аэродрома Туркменабат осуществляются в соответствии с правилами полетов по ППП и ПВП.

UTAV AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS

1. Airport regulations.

Movement of aircraft about the aerodrome shall be carried out under own engines power and towing by special tow tractors. Taxiing and towing shall be carried out in accordance with the established marking.

Taxiing (towing) shall be carried out under taxiing controller instructions. Taxiing speed shall be chosen by the pilot-in-command depending on TWY condition, obstacle presence, aircraft mass, wind and visibility conditions. In any case taxiing speed shall not exceed that established in the Aeroplane Flight Manual.

2. Taxiing into and out of stands.

Arriving aircraft shall be met and escorted by special “Follow-me” vehicle to the designated stand.

Tower controller shall control the movement of aircraft about the aerodrome on frequency 120.6 MHz. Taxiing and towing without permission of taxiing controller are prohibited.

3. Parking area for small aircraft (General aviation).

General aviation aircraft shall be escorted by “Follow-me” vehicles to stands designated for them.

4. Parking area for helicopters.

Stands 17-26 are designated for parking of helicopters.

5. Apron – taxiing during winter conditions.

The taxi guide lines may be invisible because of snow. Assistance from the “Follow-me” vehicle may be requested via the taxiing controller.

6. Taxiing limitations.

Taxiing shall be carried out strictly in accordance with marking.

UTAV AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES.

The application of flight modes by aircraft crew is envisaged in accordance with the Aeroplane Flight Manual. Flight level of training aircraft and aircraft-laboratory is established not lower than the aerodrome traffic circuit height.

UTAV AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES.

General.

Flights within Turkmenabat TMA shall be operated in accordance with the Instrument Flight Rules (IFR) and Visual Flight Rules (VER).

КАТ. ВС ACFT CAT	МИНИМУМЫ ДЛЯ ПОСАДКИ ВПП 15 / LANDING MINIMA RWY 15	
	ОСП 2NDB	ОПРС NDB
	МВС х дальность видимости MDH x RVR	
A	960’ (330’)x2500	1280’ (660’)x3000
B		
C	1020’ (400’)x2500	1610’ (990’) x5000
D		
Верт. HEL	960’ (330’)x2500	1280' (660’)x3000

КАТ. ВС ACFT CAT	МИНИМУМЫ ДЛЯ ПОСАДКИ ВПП 33 / LANDING MINIMA RWY 33				
	PMC/ILS			ОСП 2NDB	ОПРС NDB
	АВТ With autopilot	ДИР W/o autopilot	ПСП Special equip no autopilot		
	ВПРхдальность видимости DHxRVR			МВС х дальность видимости MDH x RVR	
A	895’ (265’)x1000	895’ (265’)x1000	895’ (265’)x1000	980’ (350’)x1000	1290’ (660’)x3000
B				980’ (350’)x1500	
C			960’ (330’)x1200	1030’ (400’)x1800	1620’ (990’)x5000
D					
Верт. HEL	860’ (230’)x800	860' (230')x800	860' (230')x800	980’ (350’)x1000	1290’ (660’)x3000
←					

КАТ. ВС ACFT CAT	МИНИМУМЫ ДЛЯ ВЗЛЕТА / TAKE-OFF MINIMA					
	ВПП 15/RWY 15			ВПП 33/RWY 33		
	Н нго Ceiling	Дальность видимости RVR		Н нго Ceiling	Дальность видимости RVR	
		День Day	Ночь Night		День Day	Ночь Night
A	–	400	400	–	400	400
B						
C	–	500	700	–	500	700
D						
←						

Процедуры полетов по ППП в районе аэродрома.

Полеты по ППП выполняются на заданных эшелонах (высотах) в соответствии с правилами вертикального, продольного и бокового эшелонирования с выдерживанием установленных интервалов.

Ответственность за обеспечение установленных интервалов между ВС и назначение безопасного эшелона возлагается на диспетчера УВД. Изменение эшелона полета производится по указанию диспетчера УВД. При возникновении угрозы безопасности полета на заданном эшелоне (встреча с опасными метеоусловиями, отказ авиатехники и др.) пилоту предоставляется право самостоятельно изменять эшелон с немедленной информацией диспетчера УВД.

При необходимости, например в случае перегруженности аэродрома, прибывающие воздушные суда могут получать указания о задержке в зоне ожидания над аэродромом.

Переход от полетов по ППП к полетам по ПВП осуществляется только по разрешению диспетчера, однако, диспетчеру УВД запрещается принуждать пилота (КВС) выполнять полеты по ПВП без его согласия.

В районе аэродрома радиолокационный контроль осуществляется диспетчером УВД по ДРЛ.

IFR flight procedures within TMA.

All IFR flights shall be operated at assigned flight levels (altitudes) in accordance with the rules of vertical, longitudinal and lateral separation maintaining the established intervals.

The responsibility for providing of the established intervals between aircraft and assignment of safe flight level is placed on ATC controller. A change of flight level shall be made on instruction of ATC controller. When flight safety threat arises at assigned flight level (meeting with dangerous weather phenomena, aircraft equipment failure and other) the right is given to the pilot to change flight level at his own discretion with immediate reporting it to ATC controller.

When it deemed necessary, for example in case of aerodrome congestion, arriving aircraft may get instructions to hold in the holding area over the aerodrome.

A change from IFR flights to VFR flights shall be executed only by controller's permission, however it is prohibited to ATC controller to force the pilot (pilot-in-command) to carry out VER flights without his agreement.

Radar control in TMA shall be executed by ATC controller by TAR.

Потеря (отказ) радиосвязи.

В случае потери (отказа) радиосвязи экипаж (пилот) действует в соответствии с процедурами отказа (потери) радиосвязи, изложенными в Приложении 2 ICAO и разделом GEN 3.4.5 настоящего AIP.

При потере радиосвязи экипаж ВС обязан:

- включить сигнал бедствия;
- принять меры к восстановлению потерянной радиосвязи, используя аварийную частоту 121.5 МГц, радиосвязь с другими ВС и пунктами УВД;
- заход на посадку осуществлять по установленной для этого схеме захода на посадку;
- прослушивать на частоте ДПРМ информацию и указания РП (диспетчера);
- при отсутствии необходимых метеоусловий на аэродроме уйти на запасной аэродром по маршруту, указанному в плане полета на одном из выделенных для этого эшелонах 4200 м, 4500 м или 7200 м, 7500 м в зависимости от направления движения.

При потере радиосвязи полета по ПВП ВС следует по плану до аэродрома первой посадки.

При потере радиосвязи в условиях полета по ППП, когда нет возможности перейти на визуальный полет, ВС следует на аэродром назначения в соответствии с планом полета. В этом случае экипаж ВС выдерживает заданный эшелон до выхода на радионавигационную точку аэродрома планируемой посадки и начинает снижение в расчетное время прибытия или как можно ближе к этому времени, указанному в плане полета.

Заход на посадку осуществляется по приборам в соответствии с порядком, установленным для данного навигационного средства. Посадка, по возможности, производится в пределах 30 минут после расчетного времени прибытия.

Процедуры полетов по ПВП в районе аэродрома.

1. Для соответствующего полета представляется план полета.
2. Разрешение на полет запрашивается у АДП.
3. Отклонения от разрешения (выданного ранее) органом ОВД могут осуществляться только при условии получения предварительного разрешения на эти отклонения.
4. Полет осуществляется при вертикальном визуальном контакте с землей.
5. Осуществляется двухсторонняя радиосвязь на установленной частоте.

Командир ВС обязан соблюдать правила визуальных полётов и своевременно докладывать органу ОВД (управления полётами) о необходимости перехода к выполнению полёта по ППП.

УТАЖ АД 2.23 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

Для района аэродрома Туркменабат характерно наличие озер и реки, что способствует сосредоточению здесь различных видов водоплавающих птиц во время перелетов.

Сроки перелетов птиц, как в осенние, так и в весенние периоды через район аэродрома не носят постоянного характера и зависят от температурного режима района и состояния погоды. Ориентировочные сроки перелетов птиц над территорией района аэродрома это:

а) весной - с 15 февраля по 20 апреля;
б) осенью - с 20 сентября по 10 декабря.

Radio communication failure.

In case of radio communication failure the crew (pilot) shall operate according to the procedures of radio communication failure stated in ICAO Annex 2 and GEN 3.4.5 of the present AIP.

In case of radio communication failure the crew shall:

- turn on the distress call;
- take measures to restore radio communication using emergency frequency 121.5 MHz, communication with other aircraft and ATC units;
- carry out approach procedure according to the established for such case instrument approach pattern;
- listen to ATC instructions and information on LOM frequency;
- under the absence of necessary weather conditions at the aerodrome aircraft shall proceed to the alternate aerodrome along the route indicated in the flight plan at one of flight levels 4200 m, 4500 m or 7200 m, 7500 m established for flights without radio communication depending on flight direction.

In case of radio communication failure under VFR flight aircraft shall proceed along the route according to the flight plan to the aerodrome of first landing.

In case of radio communication failure during IFR flight when it is not possible to change to visual flight, aircraft shall proceed to the destination aerodrome according to the flight plan. In this case the crew shall maintain the assigned flight level until crossing radio navigation aid of the aerodrome of planned landing and commence descending at the estimated time of arrival or as close as possible to this time, indicated in the flight plan.

Approach shall be carried out by reference to instruments according to procedure established for this navigation aid. Landing, if possible, shall be carried out within 30 minutes after ETA.

VFR flight procedures within TMA

1. Flight plan shall be submitted for the flight concerned.
2. Clearance for flight shall be requested from aerodrome control unit.
3. Deviations from ATC clearance (issued earlier) may only be made when prior permissions for these deviations has been obtained.
4. The flight shall be conducted with vertical visual reference to the ground.
5. Two-way radio communication shall be maintained on established frequency.

The pilot-in-command must follow VFR and timely report ATS unit (flight management unit) the necessity of changing to IFR flight.

UTAV AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION.

There are lakes and a river in Turkmenabat TMA that favour the concentration of different species of waterfowl birds during birds migration.

Periods of birds migration through TMA in autumn and also in spring are not of permanent nature and depend on temperature and weather conditions of the area. Approximate periods of bird migrations over the TMA territory are as follows:

a) in spring - from 15 February till 20 April;
b) in autumn - from 20 September till 10 December.

Над районом аэродрома основными направлениями осенних и весенних перелетов птиц является перелет с северо-запада на юго-восток. Особенно интенсивные перелеты приходятся на утренние и вечерние периоды. В указанные периоды времени пилотам рекомендуется включать посадочные фары при полете в районе аэродрома, при взлете, заходе на посадку, а также, наборе высоты и снижении.

In TMA the main directions of spring and autumn birds migration routes are from the North-West to the South-East. The most intensive bird migration is during the morning and evening hours. During the above mentioned periods pilots are recommended to switch on landing lights when flying in TMA, during take-off, approach-to-land as well as climbing and descending.